

РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD WORKING PEOPLE

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИЇ В КАНАДІ.

РІК ІХ. Ч. 39. СЕРЕДА, 3 ЖОВТНЯ, 1917. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, OCTOBER 3-rd, 1917. No. 39. VOL. IX.

ПОМОЖІМ УКРАЇНІ

Це новий клич, який в останні часи підноситься в українській пресі і серед українських емігрантів ту за морем. Він прийшов на місце тихих кличів, які не згадували про ту Україну, про яку говорять сей новий клич, лише про шматок України під австрійським пануванням, — кличів: "Поможіть рідному краю!" — що розуміло ся східній Галичині і Буковині, — "Поможіть вдовам і сиротам в рідному краю", "Поможіть українським сиротам і вдовам", "Збираймо повоєнний фонд", "Збираймо на поміч українським жертвам війни" і т. п.

Від часу вибуху російської революції, повалення царського трону і освободження з царської тюрми народів Росії, в тім часі і в Україні, серед українських емігрантів в Злуч. Державах і Канаді роздає ся клич: "Поможіть Україні". Розуміє ся, се вже тія воскресній Україні з Дніпром та Київом, на схід від Збруча.

Помочи її потрібно, помочи великої і негайної. Виринуло лише питання, чим і як ми можемо помочи нашим братам на Україні?

Чи малиб ми, як се деякі божевільні люди дораджують нам, організувати ту українські батальони та посилати їх до Франції чи на Україну? Чи такої помочи Україні потрібно від нас і чи багато ми могли би помочи її в сей спосіб?

Всяка здорова думача людина скаже, що організоване українських батальонів чи навіть полків, було би безумним ділом з нашої сторони і саму думку про таку поміч на Україні висміяно би.

Не для нищення України потрібна поміч а для будованя. Україні потрібно людей і матеріялу для будованя своєї власної хати, громадського порядку, своїх шкіл, своїх інституцій; Україні треба людей і матеріялу для ширеня просвіти; Україні треба хліба, одягу; Україні треба помочи для втихомирення голоду, холоду і нужди. Он чого її перш усього треба.

ДАРИМО ІМ ТУ ПОМІЧ ЯКОЇ У НАС ПРОСЯТЬ.

Ось прочитайте, чого у нас просять з України. Екзекутивний Комітет Української Соціал-Демократичної Партії в Канаді одержав на днях слідуючу телеграму з України, підписану Екз. Ком. Української Соціал-Демократичної Робітничої Партії і "Робітничою Газетою", котру редагує наш найбільший живучий український письменник, теперішній голова Генерального Секретаріату, себ то фактичний прем'єр України т. Володимир Винниченко.

ТЕЛЕГРАМА З УКРАЇНИ
(в українським переводі).

Кабель ч. 20. Київ.
Екзекутивний Комітет Української Соціал-Демократичної Партії в Канаді, Почт. скр. (Р.О. Вох) 3658, Вінніпег, Ман.

Товариші! Дуже трудно видавати нашу газету не маючи своєї друкарні. Ми збираємо гроші і вже збирали десять тисяч рублів. **МИ ПРОСИМО ВАШОЇ ПОМОЧИ.** Вишліть нам сей час ротаційну пресу і два лайнотайпи. Їх неможливо тепер ту купити. Будемо виплачувати з доліни ратами. Повідоміть телеграфічно котрою дорогою вислете, щоби ми могли вислати свого післанця до границі.

Центральний Комітет Української Соціал-Демократичної Робітничої Партії і "Робітничою Газетою".

Ся телеграма виразно і ясно говорить про те, чого Україні потрібно і чим ми її можемо найкраще помогти. Одною з найнеукучіших потреб на Україні є українська книжка і журнал. Подумати лише, що треба мільонів шкільних підручників, треба часописів, треба просвітних книжок для народу — а їх нема навіть на чім скоро друкувати. Чи не можемо ми помочи їй і подібним потребам на Україні? Чи не можемо ми поза сям дати грошевої помочи Україні, на інші потреби, коли не можемо дати іншої корисної?

Так, ми можемо і повинні се зробити; і то повинні взяти ся за діло негайно, без проволочки.

НАША ПЕРША ЗАДАЧА.

Перед нами є просьба з України і ми маємо сповнити її перш усього, як найкорше.

Екз. Ком. У. С. Д. П. в Канаді сейчас же після одержаня вищого поданої телеграми порозумів ся з "Canadian Linotype Co." в Торонто, агенцією "Mergenthaler Linotype Co." в Нью Йорку, в справі купна двох лайнотайпів і з "American Type Foundry Co." в Вінніпегу, в справі купна ротаційної прес-машини. Обидві компанії годять ся дати машини хочби й на виплат за відповідною порукою, про котру Екз. Комітет також подбає.

Остає ся тепер зібрати фонди потрібні на закупно тих машин.

ЕКЗ. КОМ. ВІДЗИВАЄ СЯ ДО ВСІХ УКР. РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ В КАНАДІ І ЗЛУЧ. ДЕР. О ПОМІЧ.

Українські робітники і фермери Канаді і Злуч. Держав! Наші рідні товариші робітники і селяне з України, що стоять в революційних рядах тих борців, котрі освободили Росію з під кнута царя-деспота і добули волю Україні, просять нас о поміч їхній дорогої "Робітничої Газети". В їхнім імені відзиває ся до нас Екзекутивний Комітет їхньої славної організації Української Соціал-Демократичної Робітничої Партії і редакція їхньої щоденної часописі "Робітничою Газетою".

В їхнім імені просили вже недавно о ту поміч нас українських робітників і фермерів ту за морем наш преславний товариш і діяч Володимир Винниченко і т. І. Кулик телеграмою до "Робітничою". Від тоді вправді почало ся збирати в різних місцевостях революційний фонд, що мав іти в першій мірі на допомогу революційній пресі на Україні, однак дотепер не багато того фонду зібрано. А там потреба пекуча і помочи треба зараз.

Не хочемо розводити ся з пояснюванем, яку величезну задачу має перед собою революційна преса на Україні і яку нецінену вартість для українського народу має "Робітничою Газетою"; яке важне значіння має той неустрашимий борець за права українського народу і яку переважну ролю відіграє ся часопис в формованю демократичного ладу на Україні.

Про се легко всякому виробити собі понятя, хто лише бачить, що в руки тих діячів і оборонців українського народу, органом котрих є "Робітничою Газетою", віддано керму України і поставлено їх на сторожі здобутої свободи і прав українського народу.

Нема сумніву, що буржуазія чужа і "своя" не вдоволенна із теперішнього Генерального Секретаріату і з його роботи; і она буде старати ся забрати в свої руки і використати права українського пращючого люду — робітників і селян, — та загнуздавши його всадовити ся йому знова на спину. Тяжко буде її попросити ся з давними порядками ричні, зречи ся свого панованя. Тому она буде старати ся використати народню малосвідомість і підбурити народ проти його справжніх захитників, відвернути його увагу від них, на те, щоби сям способом відвоювати свою втрачену позицію.

Щоби тій небезпеці запобігти, треба серед народних мас на Україні поширити свідомість їхніх інтересів. Сю задачу сповняє "Робітничою Газетою". Тому спішим її на поміч.

ДО ВСІХ РОБІТНИЧИХ І ФАРМЕРСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ І ДО ЗАГАЛУ РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ.

Екз. Ком. У. С. Д. П. в Канаді звертає ся передовсім до всіх робітничих і фермерських організацій в Канаді і Злуч. Державах, таких, що належать до соціалістичних партій і таких, що не належать, запомогових, драматичних і інших, котрі тільки бажать добра пращючому людові на Україні, щоби они негайно заняли ся збиранем фондів на закупно машинерії для "Роб. Газети". Порядно було би вибрати в кожній організації комітет для збираня сего фонду. Не треба його вибрати хіба там, де вже існують так звані "революційні комітети", котрі займають ся збиранем революційного фонду. Екз. Ком. просить такі комітети так в Канаді, як і в Злуч. Державах помочи зібраними вже фондами і тими, що будуть дальше збирати, купнови тої машинерії.

Екз. Ком. У.С.Д.П. звертає ся отсім місця також до Екз. Ком. У. Ф. С. П., головного заряду Федерації Українців, головного Заряду У. П. Р. О. Гайдамаки в Злучених Державах і других організацій, котрі збирають фонди на поміч революційно-му рухови або революційній пресі на Україні з просьбою, щоби они помогли Екз. Ком. У.С.Д.П. зібраними ними на вищезазначану ціль фондами негайно купити машини для "Робітничою Газети".

До всіх укр. робітників і фермерів жиючих в таких містах і кольоніях, де нема жадної організації, Екз. Ком. У. С. Д. П. звертає ся з просьбою, щоби они старали ся поназначувати комітети для збираня фонду на друк машини "Роб.Газ.", а коли се омаже ся неможливим, то щоби свідоміші одиниці збирали датки на сей фонд, де лиш можна.

Всі організації або й поодинокі осіб, що скотять заняті ся збиранем сего фонду, просить ся зголосити ся до Екз. Ком. У. С. Д. П. або до редакції "Робочого Народу" за надрукованими в тій цілі лістами.

Всі організації і революційні комітети, що мають дещо зібрано революційного фонду і бажать віддати його Екз. Ком. У. С. Д. П. на закупно машини для "Роб. Газети", просить ся сей час повідомити про се Екз. Ком. У. С. Д. П., щоби той бодай приблизно знав, на які умовля можна машини взяти.

Лайнотайпи будуть замовлені в дуже скорім часі тому, що що-найменше деякі часті до них мусять бути роблені в фабриці на замовлене. Лайнотайпи і прес-машини будуть коштувати найменше від п'ятнадцять до двайцять тисяч доларів.

Коліб Екз. Ком. У. С. Д. П. зібрав більшу суму, чим потрібне буде на закупно машини, то решту грошей вишле на руки Генерального Секретаріату на найнеукучіші потреби на Україні.

Екзекутивний Комітет У. С. Д. П. зовсім певно надієть ся, що широкий загаль українських робітників і фермерів в Канаді і Злуч. Державах шире відкличе ся на отсей зазив і на просьбу Екз. Ком. У. С. Д. Р. П., "Робітничою Газети" і всім нам дорогого вельми шановного т. Володимира Винниченка.

Не можемо хіба лучшего дарунку, крашої памятки під сю хвилю післати на Україну. Купном тих машин, яких тепер в Росії не можна ніде дістати (їх спроваджувано перед війною з Німеччини, а тепер спроваджують з Америки) ми не лише, що дамо поміч "Робітничою Газеті", але поставивши одну із лучших друкарень в Київі, ми дамо спромогу значно зрости українському друкованому слову на Україні, котрого така величезна потреба дає ся там відчувати. Се буде поміч Україні. Ся поміч буде для нас честію і гордістю.

Всі гроші і лісти жертводавців просить ся посилати до Екзекутивного Комітету У. С. Д. П. на слідуючу адресу: Executive Committee of the U. S. D. P. Box 3658, WINNIPEG, MAN.

або до редакції "Робочого Народу".

Всі жертви будуть поквитовані на сторінках "Робочого Народу".

ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ У. С. Д. П. в Канаді.

Р. С. Екзекутивний Комітет У. С. Д. П. просить всі українські часописи, що спочувають піднесеній справі, о ласкавий передрук сеї відозви.

Український делегат на демократичнім конгресі домагає ся закінченя війни. Петроград, 3-го жовтня.— М. Величко, делегат з України, котрий бере участь в демократичнім конгресі, домагав ся в своїй промові автономії України і закінченя війни. Він заявив, що його домаганя він ставить в імені "трех мільонів бравих ювірів, котрі не будуть доти стояти твердо на фронті, доки не буде дана автономія". Він сказав також, що світова війна повинна бути негайно закінчена.

НА ПРЕС-МАШИНУ ДЛЯ "РОБ. НАРОДА"
На прес-машину "Р.Н." зложити далше в Вінніпегу:
М. Г. Кузик 10.00
Стефан Топольовський 5.00
В. Фільовський 5.00
І. Гунька 5.00
Д. Корж 5.00
Г. Яловега 5.00

ПОЗІР! УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДЕ ПОЗІР!
В ВІННІПЕГУ
ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ СКЛИКАЄ В НЕДІЛЮ, 7-ГО ЖОВТНЯ, О ГОД. 2.30 ПО ПОЛУДНИ В GRAND OPERA HOUSE, на розі улиці Main і Jarvis **ВЕЛИКЕ МАСОВЕ ВІЧЕ** В СПРАВІ **НЕСЕНЯ ПОМОЧИ УКРАЇНІ**
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДЕ! Освободжена Україна потребує негайної помочи. Перша просьба о поміч наспіла до нас з України телеграфічно на адресу Екз. Ком. У. С. Д. П. Тож ко-му дорога свобода і добра доля визволеного українського народа, нехай прийде в неділю на віче, де буде прочитана **ТЕЛЕГРАМА З УКРАЇНИ** і бесідники будуть говорити про положене української справи під теперішню хвилю, про потреби України і про те, як ми можемо тим потребам помочи. **ПРИХОДІТЬ ВСІ ЯК ОДИН.**

Одинка Найстарша Українська Краєвська Робітня в Вінніпегу
Власитель, С. ЮСКІВ.
Вислає на жадане гарний ілюстрований каталог мужських урбан даром в українській мові.
Пишіть скоро за ним.
Если хочете мати гарне убрание, найкрасшу моду, перворядно зроблене в найлучшій матерії і щоб Ви себе задовольні, повинні послати замовлене, або особисто явитись на адресу:
The Ruthenian Clothing & Tailoring
882 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.

Число 38.
ДРЕСАР
У.С.Д.П.
Тивний Комітет У.С.Д.П.
Адреса:
ative Committee of the
U. S. D. P.
58
Winnipeg, Man.
ний Окружний Комітет
рта і Бр. Колумбіа).
Секретар:
N. Tkaczuk,
Ferne, B. C.
ний Окружний Комітет
(Онтеріо і Квебек)
Секретар:
J. Demeduk
Hamilton, Ont.
ЕСИ СЕКР. ВІДПІЛІВ.
О
АЛБЕРТА.
THBRIDGE, ALTA.
Wm. Gontash
Stafford Village, Alta.
DMONTON, ALTA.
Gomiak, 12819 — 73 St.
DICINE HAT, ALTA.
murezyk, 1230 Bridge St.
ELLEVUE, ALTA.
Wilna Dumka
Box 45
OLEMAN, ALTA.
Society "Nadia"
oniuk,
Box 158
EGREVILLE, ALTA.
Borotba za Wolin.
J. Boychuk
BOIAN, ALTA.
domist' w Borivziach
G. Shewchuk
РІТІШ НОЛЮМБІЯ.
FERNIE, B. C.
Tow. "Wolia"
ysiuik,
Box 830
MICHEL, B. C.
Hayluk,
Box 82
CASKECHEVAN.
REGINA, SASK.
"Prawda"
rich, 2023 McDonald St.
MOOSE JAW, SASK.
Tow. Zoria
seniuk, 410 Home St. W.
МАНТОВА.
WINNIPEG, MAN.
Kuzyk, 1099 Burrows Ave.
ELMWOOD, MAN.
N. Mysak,
Louis Bridge
RANSCONA, MAN.
urko
Box 282
ОНТЕРІО.
RANTFORD, ONT.
wee,
108 Market St.
COBALT, ONT.
M. Shanley,
Giroux Lake, Ont.
T STE. MARIE, ONT.
lewych
Box 282.
CATHERINE, ONT.
liuk,
174 Ontario St.
V. OSHAWA, ONT.
yehyshyn,
Box 25.
PORCUPINE, ONT.
liuk,
Box 82
OTTAWA, ONT.
society "Nowe Zytie"
J. Kassian
eau Laurier Kitchen
ORONTO, ONT.
v,
63 Cameron St.
WELLAND, ONT.
yk
Box 908.
TIMMINS, ONT.
G. Rubanetz
Shumacher, Ont.
MILTON, ONT.
chenko,
Box 64.
КВЕБЕК.
MONTREAL, QUE.
Tow. Borba,
senko,
473 Clarke St.